

18 → 20 SEPT
**Rien plus
qu'un peu
de moelle**
Malte Schwind
D'après Rabelais

« Nous faisons le choix de jouer en moyen français, dans cette langue truculente et inventive, dont les transcriptions en français moderne écrasent le rythme et la force. Cette langue était inouïe même à l'époque de Rabelais, tant elle forge de mots nouveaux et crée une poésie propre, et si elle semble ardue à la lecture, elle est faite pour être dite, portée à haute voix et jouée ! Elle nous semble alors soudain limpide et savoureuse ! »

Malte Schwind



DURÉE 3H30 | DÈS 14 ANS

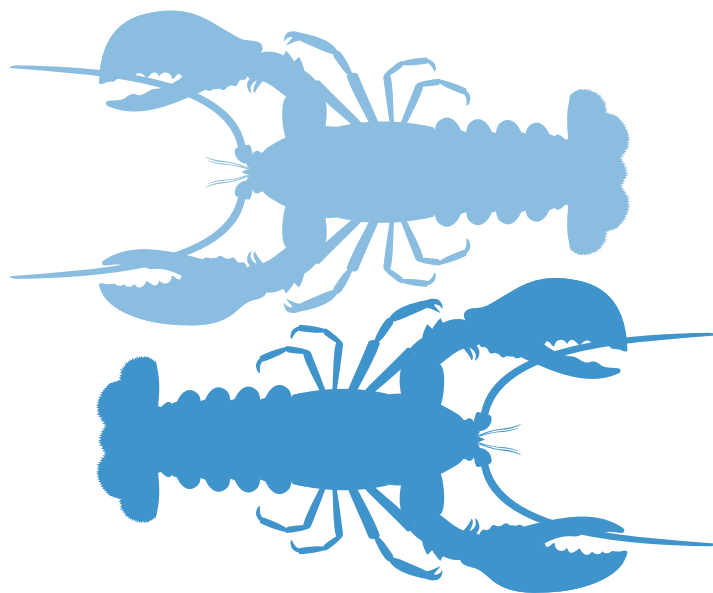
1^{re} partie 2h - Entracte 15 min - 2^e partie 1h15

**La Criée lève l'ancre à la
Friche la Belle de Mai — Grand Plateau**

**Avec Julie Cardile, Sarah Cosset, Julien Geffroy,
Éloïse Guérineau et Mayeul Victor-Pujebet**

Assistanat et dramaturgie **Émilie Hériveau** Adaptation
Malte Schwind et **Émilie Hériveau** Scénographie **Margaux
Nessi** Costumes **Axelle Terrier** Lumières **Anne-Sophie
Mage** Son **Josef Amerveil** Régie générale **Victoire Sébrier**
Construction **Margaux Nessi, Malte Schwind** et **Adrien
Moreaux** Stagiaires **Louise Bonnemaille, Juliette Galan-
Nguyen, Myriam Del Puerto**

Production En Devenir 2 **Coproduction** Les Salins - scène nationale de Martigues,
Pôle Arts de la Scène - Friche la Belle de Mai, La Criée - Théâtre National de
Marseille, Théâtre Durance - scène nationale, Théâtre du Bois de l'Aune **Accueils**
en résidence La Fonderie, Les Salins - scène nationale de Martigues, La
Commune - CDN d'Aubervilliers, La Tourelle, La Déviation, Le CUBE-studio Théâtre
de Hérisson, La Criée - Théâtre National de Marseille, Théâtre Durance - scène
nationale, Arsud, outil des Arts et du Spectacle de la Région Sud, L'échangeur
Théâtre Bagnole **Soutiens** Ville de Marseille, Département des Bouches-du-Rhône,
Région SUD, DRAC PACA, **Fonds de coproduction** DGCA



"Tirez le rideau, la farce est jouée."

**Valéry disait d'elle : « Une langue
étrangère qu'on se découvrirait
savoir d'avance ».**

Veistez vo' oncques chien rencontrant quelque os medullare ? C'est comme dict Platon li. 2 de rep. la beste du monde plus philosophe. Si veu l'avez : vo' avez peu noter de quelle devotion il le guette : de quel soing il le garde : de quel ferveur il le tient : de quelle prudence il l'entonne : de quelle affection il le brise : et de quelle diligence il le sugce. Qui l'induit à ce faire ? Quel est l'espoir de son estude ? quel bien y pretend il ? Rien plus qu'un peu de mouelle. Vray est que ce peu, plus est delicieux que le beaucoup de toutes aultres pour ce que la mouelle est aliment elaboré à perfection de nature, comme dict Galen 3. facu. natural. & li. de usu partiu. A l'exemple d'icelluy vo' convient estre saiges pour fleurir sentir & estimer ces beaux livres de haulte gresse, legiers au prochaz : & hardiz à la rencontre. Puis pour curieuse lection, & meditation frequente rompre l'os, & sugcer la substantifique mouelle. C'est à dire : ce que ientends par ces symboles Pythagoriques, avecques espoir certain d'estre faictz escors & preux à ladicte lecture. Car en icelle bien aultre goust trouverez, & doctrine plus absconce que vous revelera de tresaultz sacremens & mysteres horricques, tant en ce que concerne nostre religion, que aussi l'estat politicq & vie oeconomique.

Mais escoutaz vietz d'azes, que le mau lubec vous trousque : vous soub vieigne de boyre à my pour la pareille : et ie vous plegieray tout are metys

Extrait du prologue de Gargantua

Rabelais par la compagnie En devenir 2

Entre 2023 et 2025, la compagnie En devenir 2 travaille sur l'œuvre de Rabelais avec, en ligne de mire, une création pour les salles de théâtre qui traversera les quatre livres, suivant Pantagruel de sa naissance à l'Odyssée des Pantagruélistes en quête de la Dive Bouteille, traçant ainsi un chemin de devenir s'ouvrant sur la vie.

Rabelais est reconnu monument littéraire français, pourtant, à l'exception peut-être du Gargantua, ses quatre ou cinq livres sont plutôt méconnus, très peu lus. Il évoque spontanément des banquets gargantuesques et des grivoiseries paillardes, mais il est bon d'explorer plus avant la fougue et la verve de cette langue, la générosité et la profondeur du savoir de son auteur, sa curiosité débordante et contagieuse !

« Nous racontons l'amitié de Pantagruel et Panurge qui les mène en haute mer à lutter contre l'hypocrisie, la mélancolie et les choses fortuites qui entravent notre joie de vivre, notre intelligence et notre grandeur d'âme. Les matières principales sont tirées du Pantagruel et du Quart-Livre, lequel raconte le voyage vers l'oracle de la Dive Bouteille. L'adaptation que nous composons pour notre spectacle raconte surtout le chemin d'une émancipation, but en soi, la recherche de la dive Bouteille n'étant qu'un prétexte, presque aussitôt oublié, au voyage d'île en île... »

En savoir + Retrouvez
cette feuille de salle et plus
d'informations sur le spec-
tacle en scannant ce QR code

